

CILICIE

Une lettre postée d'Adana (أضنة ou أدنه) avec cachet du 2 mai 1920.



Que peut-on lire sur cette lettre ?



Cette lettre est en graphie Toulouth (حظ الثالث), la plus difficile à réaliser, véritable travail d'artiste, car elle nécessite une maîtrise complète de la notion d'équilibre entre les lettres. Son utilisation se limite à l'écriture des titres et des sous-titres ainsi qu'à la décoration des monuments publics et religieux.

① - « Etat », ② - « Ottoman », ③ - « Poste » (mot français arabisé), ④ - « télégraphe » (mot français arabisé), ⑤ - « téléphone » (mot français arabisé), ⑥ - « Corps » ou « organisation », ⑦ - « contrôle » ou « inspection », ⑧ - « année », ⑨ - « numéro » (mot français arabisé),

Ce qui donne :

« Etat Ottoman / année/ Poste,
Télégraphe et Téléphone / Corps ou
Organisation de contrôle/Numéro »

